

THƯ CỦA BAN PHỤ TRÁCH

Quý đồng nghiệp thân mến,

Đáp ứng lời kêu gọi của chúng tôi, nhiều Anh đã sot sắng gửi bài và chi phiếu về để nuôi dưỡng lá thư A.H.C.C. số 8, số Xuân Mậu Ngọ, chúng tôi vô cùng cảm kích và xin chân thành đa tạ.

Chúng tôi tự nhận thấy nhiều khuyết điểm trong lá thư số 7, nhất là về án loát, cũng vì "tội" không biết đánh máy chữ và vội vãng hập tập, không kịp sửa giấu, nên đã có những sai lầm đáng tiếc, xin cáo lỗi cũng các Anh.

Chúng tôi xin cõi gắng để lá thư số 8 được tiến bộ hơn, nhưng cũng không tránh được thiếu sót cũng chỉ vì các "tội" nói trên. Xin các Anh vui lòng miễn thủ cho.

Sau khi phụ trách lá thư số 7 và 8, chúng tôi rất hy vọng lá thư sẽ trưởng thành mãi mãi và sẽ phong phú hơn, vì đã được sự tham gia nhiệt thành của nhiều Anh Em. Chúng tôi đã nghị xin các Anh, ngoài những mục thông thường như tin tức, chuyện phiếm, hồi ký,..., tùy sở trường của mình, viết về khoa học, kỹ thuật và văn thô. Nhờ thế, lá thư sẽ trở nên một nội san A.H.C.C. hữu ích cho nghề nghiệp, mang kiến thức về khoa học tân tiến, và cũng giúp cho thế hệ sau của chúng ta thâu triết được nền văn hóa Việt Nam. Các trưởng Đại-Học Hoa-Kỳ đã có trong tủ sách, cho sinh viên mượn, một vài cuốn dịch ra Anh Ngữ, nhưng áng văn tuyệt tác của những nhà thơ VN từ đời xưa như Đăng Dung, Trần Quang Khải, Bà Huyện Thanh Quan, Hồ Xuân Hương, v.v..., ví dụ cuốn A Thousand Years of Vietnamese Poetry do Nguyễn Ngọc Bích và Burton Raffel, W.S. Merwin dịch. Hướng chí con em chúng ta không hiểu biết về văn chương V.N. hơn người ngoại quốc hay sao?

Về phần chúng tôi, tuổi đã cao, kiến thức lại xưa, không còn hợp với chí hướng và kiến thức tân tiến ngày nay của bạn trẻ, nên cảm thấy lỗi thời, và cũng chỉ phục vụ lá thư về khía cạnh "mua vui cũng được một vài phút giây" thôi! Hòn

nữa, điều cần trỏ nhất là không biết đánh máy chủ, lại không có người đánh máy thuê, chúng tôi phải nhờ một người quen ở cách xa 10 miles, và ông này lại phải nhờ một cô thư ký đánh giũm, thực là quá phiền phức, và sự trình bày cũng như thời gian không được như ý muốn, chúng tôi không thể nào nhờ đánh nữa, vì đã nhờ 2 lần rồi (lá thư số 7 và 8).

Việc nuôi dưỡng là thủ rất đẽ đối với các Anh biết đánh máy chủ, vì bài vở đã có nhiều Anh Em viết gửi về không kịp đăng hết trong lá thư số 8, phải để lại đăng trong lá thư số 9.

Chúng tôi rất lấy làm tiếc không thể tiếp tục phụ trách lá thư A.H.C.C. vì lý do đã trình bày ở trên. Vậy xin các Anh xung phong lãnh lá thư số 9 trả đi. Theo thủ Anh Lan viết cho chúng tôi, thì Anh ấy vui lòng nhận phụ trách lá thư, nhưng hiện nay còn bận học để thi PE nên khát đến khi nào thi xong. Anh Lan cho biết anh ấy có kinh nghiệm làm báo và đánh máy chủ thao, hồi còn du học ở Nhật Bản Anh đã ra tờ báo "Học Thuật" trong đó có đăng những bài về nghiên cứu và những phát minh mới. Sau này qua ty nạn ở Hoa Kỳ, Anh đã từng làm phụ tá chủ-nhiệm kiêm thủ-ký tòa soạn cho báo "Phục Quốc". Lá thư A.H.C.C. chỉ là tài liệu nội bộ để trao đổi tin tức và kiến thức về văn chương và khoa học, không dính đến chính trị thi Anh Lan với kinh nghiệm đã có, có thể phụ trách dễ dàng. Theo thủ Anh Lan, thì Anh sẽ vui lòng phụ trách lá thư nếu được các Anh ủng hộ.

Vậy xin các Anh cho biết ý kiến, và nhờ Anh Em khác phụ trách lá thư số 9, trong khi chờ đợi Anh Lan thi xong PE.

Một lần nữa, chúng tôi xin cảm ơn các Anh đã sôt sắng ủng hộ chúng tôi trong lá thư số 7 và số 8.

Thân mến,

Nguyễn Mạnh Hoan
Trưởng Đinh Huân